



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

Tte. R. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

Contrato N° 169/2024

Entre LA MUNICIPALIDAD DE PIRAYÚ, domiciliada en Tte. Ramón Gómez y Juan Pablo II, República del Paraguay, representada para este acto por la Intendente la Prof. Cynthia R. Godoy de Egusquiza, con Cédula de Identidad N° 1.413.648 y la Secretaria General la Prof. Myrian Graciela Castro con Cédula de Identidad N° 2.247.815, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma Unipersonal **CONSTRUCTORA R.F** domiciliada en Benigno Fernández c/ 1° de Mayo – San José de los Arroyos, República del Paraguay, representada en este acto por **FERNANDO FABIAN ROTELA FRANCO**, con Cédula de Identidad N° 4.460.863, denominada en adelante la CONTRATISTA, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA REPARACIÓN DE PALACETE MUNICIPAL", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1- Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

La Intendente, en nombre y representación de la Municipalidad de Pirayú, contrata los servicios de la firma Unipersonal **CONSTRUCTORA R.F**, para la **REPARACION DE PALACETE MUNICIPAL** por un monto de Gs. 498.456.499 (guaraníes cuatrocientos noventa y ocho millones cuatrocientos cincuenta y seis mil cuatrocientos noventa y nueve) IVA incluido

2- Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.



[Signature]
Prof. Cynthia R. Godoy de Egusquiza
Secretaria General



[Signature]
Prof. Myrian Graciela Castro
Intendente Municipal

[Signature]
FERNANDO FABIAN ROTELA FRANCO

CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

The. R. Gómez enra Gral. Díaz y Juan Pablo II

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3- Documentos adicionales del contrato

Los documentos adicionales del contrato son:

Cláusula excluida (no será mostrada en el pliego final)

4- Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 446.125

5- Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento del **LLAMADO A LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL**, convocado por la MUNICIPALIDAD DE PIRAYU. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 538/2024

6- Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Licitación: 446125 - REPARACION DE PALACETE MUNICIPAL						
EMPRESA: Constructora R.F						
Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total
1	72131601-002	Preparación de sector a intervenir : incluye colocación de divisorias con terciada o chapa para evitar ingreso de polvo o escombros proveniente de las obras a ser ejecutadas	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	57,00	62.000	3.534.000
2	72101601-9999	Extracción de tejado 2do nivel	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	214,00	39.000	8.346.000





Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 201112

www.pirayu.gov.py

Dr. R. Gómez ybañez Guad. Chaz y Juan Pablo S

3	72101601-0000	Extracción de tejado 1er nivel	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	159,36	10.000	11.080.800
4	72101601-0000	Limpieza de tejas con cepillo de acero y ácido diluido 700ml cada 18 litros de agua	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	583,00	9.733	5.674.339
5	72101601-0000	Verificación del estado de tejuelon in situ sin extracción con reposición del 10% del total en lugares donde sea necesario	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	58,30	69.000	4.022.700
6	72102802-003	Colocación de membrana asfáltica de 3,5mm de espesor y 4kg de peso por metro cuadrado	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	583,00	59.000	34.397.000
7	72131601-007	Reposición de tejas averiadas en la extracción	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	2.000,00	1.800	3.600.000
8	72131601-007	Colocación de tejas sobre membrana con mortero de cemento y cal	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	583,00	80.000	46.640.000
9	72131601-007	Colocación de cumbreras	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	73,74	100.000	7.374.000
10	72101603-002	Canaleta de alero para desagüe, primer y segundo nivel de techado	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	143,00	92.422	13.216.346



[Signature]



[Signature]
Intendente Municipal

[Signature]
CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863 - 2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

Tta. R. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

11	72102304-005	Bajada para desagüe pluvial	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	66,00	105.000	6.930.000
12	72131601-005	Mamposteria de ladrillo común 0,15 en cerramientos que dan al exterior	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	10,00	103.500	1.035.000
13	72141510-9997	Demolición de mamposteria de 0,30 para ventanillas con refuerzo de varillas de 10 y terminación con recuadre	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	4,00	198.900	795.600
14	72131601-010	Cerramiento de Abertura oficina de agricultura	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	323.333	323.333
15	72102602-007	Extracción de mamparas existente: Oficina de Administración, divisoria en contabilidad, Divisoria en caja y transito	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	6,00	261.667	1.570.002
16	72131601-010	Preparación y colocación de Cerramientos verticales con durlok de 12,5 mm de espesor con perfiles tipo Solera de 10 cm de espesor en cerramiento	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	292,00	194.467	56.784.364
17	72131601-010	Recubrimiento de durlock con enduido a 2 capas con terminación fina	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	292,00	100.467	29.336.364
18	72131601-010	Ventanillas en aberturas para cobranzas o atención al cliente	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	4,00	816.238	3.264.952



CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

DIG: 17-00001726-9

Tel: (0950) 20112

www.piraya.gov.py

Ths. H. Gómez Carlos, Lina y Juan Pedro

19	72102508-999	Mesada en abertura de cobranzas con melamina	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	4,00	883.375	3.533.500
20	72131601-010	Abertura tipo corrediza de 4 hojas con manijon	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	2,00	1.816.667	3.633.334
21	72131601-010	Abertura tipo corrediza de 2 hojas con manijon	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.600.000	1.600.000
22	72131601-010	Abertura tipo placa con cerradura	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	5,00	1.020.833	5.104.165
23	72131601-010	Reparación de aberturas y cambio de cerraduras	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	8,00	206.667	1.653.336
24	72131601-010	Abertura tipo blindex corredizo para ventanas nuevas con retiro de aberturas viejas	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	28,72	625.000	17.950.000
25	72131601-010	Abertura tipo blindex corredizo para ventanas en secretaria de Junta municipal y antesala de secretaria con polarizado	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	1,80	686.667	1.236.001
26	56101519-9998	Estructura de metal con recubrimiento en durlok y melamina para recepción	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.800.587	1.800.587
27	72131601-010	Abertura tipo blindex con polarizado corredizo dentro de secretaria	unidad de medida: Metros cuadrados	2,13	673.333	1.434.199



[Signature]
Secretaria General



[Signature]
Intendente Municipal

[Signature]

CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4480863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

Tha. R. Gómez como Crid. Díaz y Juan Pablo II

			presentación: EVENTO			
28	72131601-010	Abertura tipo blindex en segundo nivel	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	16,00	486.667	7.786.672
29	82121504-002	Cartelería	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	1.102.222	1.102.222
30	72102208-999	Extracción de cableado existente Tomas corrientes y puntos	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	1.816.667	1.816.667
31	72102201-012	Tablero principal nuevo con derivación de acometida 50m por fase con cables de 10mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	200,00	35.000	7.000.000
32	72102201-012	Distribución de sistema eléctrico de tablero principal a seccional	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	50,00	108.333	5.416.650
33	72102201-012	Tablero Seccional con derivación de tablero principal con cables de 6 mm	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	10,00	569.300	5.693.000
34	72102201-012	Circuito de luces y tomas por tablero seccional	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	4,00	605.882	2.423.528
35	72102201-003	Circuito de aire acondicionado y tomas especiales por dependencia	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	10,00	435.233	4.352.330



[Signature]
Secretaría General



[Signature]
Intendencia Municipal

CONSTRUCTORA
P.E.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

MUC N° 00000735-0

Vol. (0000) 2014

www.pirayu.gov.py

Por el Gobierno Municipal de Pirayú y la Junta Municipal

36	72102201-003	Bosca de salida de cableado	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	168,00	79.333	13.327.944
37	72102201-003	Extensión de ducto corrugado naranja antillamas para bandeja	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	7,00	196.000	1.372.000
38	72102201-003	Extensión de ducto externo para distribución en oficinas con soporte tornillos y tarugo	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	120,00	49.333	5.919.960
39	72102201-003	Artefacto de iluminación Interna Foco con porta foco empotrado en caja de distribución	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	39,00	118.333	4.614.987
40	72102201-003	Artefacto de iluminación especiales "apliques": Intendencia, Secretaria, Junta municipal, UOC	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	10,00	240.000	2.400.000
41	72102201-003	Artefacto de iluminación de emergencia	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	20,00	128.333	2.566.660
42	72102208-999	Rollo de cable de 2mm para toma corrientes	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	12,00	401.300	4.815.600
43	72102208-999	Rollo de cable de 4mm para tomacorrientes especiales y Aire Acondicionado	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	7,00	585.600	4.099.200
44	72102208-999	Rollo de cable 1mm para iluminación	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	15,00	197.933	2.968.995



[Handwritten signature]
Intendencia Municipal

[Handwritten signature]
CONSTRUCTORA
R.F.
RUC 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0510) 20112

www.pirayu.gov.py

Tto. Ft. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

45	72102201-003	Placa externa para llaves y cajas de distribución	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	185,00	25.547	4.726.195
46	72102201-003	Placa externa para llave bipolar	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	10,00	41.682	416.820
47	72102201-003	Llaves termomagnéticas	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	35,00	81.667	2.858.345
48	72131601-001	Jabalinas de cobre	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	10,00	83.000	830.000
49	72131601-012	Pintura Exterior de paredes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	90,00	37.833	3.404.970
50	72131601-012	Pintura Interior de paredes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	785,00	30.167	23.681.095
51	72131601-001	Letra corpórea	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	5.566.667	5.566.667
52	82121504-002	Banner full color con logo de la Intendencia	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	1.163.333	1.163.333



[Signature]



[Signature]
Intendencia Municipal

[Signature]
CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4450863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

Tte. R. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

53	72131601-009	Demolición y reposición de piso en Junta Municipal	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	33,00	118.000	3.894.000
54	72131601-013	Limpieza de obra y retiro de residuos	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	2.666.667	2.666.667
55	72131601-009	Demolición de piso existente , extracción de instalación hidráulica y desagües	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	59,00	28.000	1.652.000
56	72141510-9997	Demolición de mampostería destinada a boxes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	14,00	42.333	592.662
57	72102503-001	Demolición de azulejos y revoque existente	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	70,00	27.408	1.918.560
58	72101601-9999	Extracción de techo existente "teja y tejuelon" con recuperación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	67,00	35.000	2.345.000
59	72101601-9999	Limpieza de tejas y tejuelones	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	67,00	14.067	942.489
60	72102802-003	Colocación de membrana asfáltica de 3,5mm de espesor y 4kg	unidad de medida: Metros cuadrados	67,00	67.302	4.509.234



[Signature]
Intendente Municipal

[Signature]

CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

Tta. R. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

		de peso por metro cuadrado	presentación: EVENTO			
61	72131601-007	Colocación de tejas sobre membrana con mortero de cemento y cal	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	67,00	90.000	6.030.000
62	72131601-008	Revoque de pared para azulejada	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	70,00	40.667	2.846.690
63	72131601-009	Contrapiso carpeta para fijación de piso nuevo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	67,00	62.000	4.154.000
64	72131601-009	Piso cerámico antideslizante 45*45 color a elegir	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	70,00	96.500	6.755.000
65	72102503-001	Azulejo de pared	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	70,00	101.733	7.121.310
66	72102802-001	Divisorias de boxes masculino y femenino	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	1.341.778	1.341.778
67	72131601-012	Pintura interior exterior	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: EVENTO	250,00	34.167	8.541.750



CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante o histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0510) 20112

www.pirayu.gov.py

Tte. R. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

68	72101603-002	Canaleta de alero para desagüe, primer y segundo nivel de techado	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	19,70	104.089	2.050.553
69	72102304-005	Bajada para desagüe pluvial	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	12,00	105.000	1.260.000
70	72101510-9998	Suministro y distribución de agua para sanitarios masculino y femenino caños de 1/2 con llaves de paso cromado	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	2,00	1.303.333	2.606.666
71	72101510-9998	Suministro y distribución de agua para sanitario para discapacitados de 1/2 con llaves de paso cromado	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.236.667	1.236.667
72	72101510-9998	Instalación de desagües de lavamanos en sanitarios sexados y para discapacitados	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	1.158.333	1.158.333
73	72101510-9998	Instalación de desagüe cloacal en sanitarios sexados y para discapacitados (caños de 100mm)	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	7,00	728.333	5.098.331
74	72102303-003	Cámara Séptica 1,70 m x 2,20 m	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.608.309	1.608.309
75	72102303-002	Pozo Absorbente 3,00m x 2,00m Profundidad mínima de 1,60 m	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	4.766.070	4.766.070
76	72101510-9998	Provisión y colocación juego de baños masculino	unidad de medida: Unidad	1,00	4.245.583	4.245.583



[Handwritten signature]

CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

Tto. Ft. Gómez entre Cnel. Díaz y Juan Pablo II

			Medida Global presentación: EVENTO			
			unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO			
77	72101510-9998	Provisión y colocación juego de baños femenino	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	4.178.917	4.178.917
78	72101510-9998	Provisión y colocación juego de baños discapacitados	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	4.028.917	4.028.917
79	72102208-999	Extracción de cableado existente	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: EVENTO	1,00	1.066.667	1.066.667
80	72102201-012	Distribución de ductos antillama para circuitos de luces y tomas	unidad de medida: Metro lineal presentación: EVENTO	65,00	52.667	3.423.355
81	72102208-999	Cableado para conexión de tomas y puntos	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	4,00	500.000	2.000.000
82	72102201-012	Boca de salida de cableado	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	25,00	93.333	2.333.325
83	72102201-012	Placas de llaves puntos y tomas	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	12,00	66.667	800.004



[Handwritten signature]



[Handwritten signature]
Intendente Municipal

[Handwritten signature]

CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

Tte. R. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

84	72102201-012	Tableros seccionales con llaves termomagnéticas	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	3,00	719.300	2.157.900
85	72102201-012	Artefactos de iluminación interior, tubos leds de adosar	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	12,00	176.000	2.112.000
86	72102201-012	Iluminación exterior con alumbrados alimentados con fotocélulas	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	2,00	410.000	820.000
					Precio Total	498.456.499

Precio Total: Gs. 498.456.499

El monto del presente contrato asciende a la suma de: guaraníes cuatrocientos noventa y ocho millones cuatrocientos cincuenta y seis mil cuatrocientos noventa y nueve.

7- Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será:

Desde la fecha de suscripción del presente contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

8- Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

9- Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de:

Lic Deysi Paola Roa Montania, Auxiliar de UOC

10- Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.



CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5

Tel.: (0519) 20112

www.pirayu.gov.py

The. Ft. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

11- Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12- Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13- Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14- Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15- IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.



[Handwritten signature]



[Handwritten signature]
Intendencia Municipal

[Handwritten signature]

CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2



Municipalidad de Pirayú

Juntos por la pujante e histórica ciudad de Pirayú

RUC N° 80000725-5
Tel.: (0519) 20112
www.pirayu.gov.py
Tte. R. Gómez entre Gral. Díaz y Juan Pablo II

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

16- Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pirayú República del Paraguay a los 08 días del mes de agosto del año 2024.


CONSTRUCTORA R.F.
CONTRATISTA

CONSTRUCTORA
R.F.
RUC: 4460863-2


Prof. Syrián Graciela Castro
Secretaria General


Prof. Cynthia R. Godoy de Egusquiza
Intendente Municipal


Prof. Cynthia R. Godoy de Egusquiza
Intendente Municipal